



## BIARTEA 25. Artisautza Azoka

Bilboko Areatzan,  
abenduaren 19tik urtarrilaren 6ra  
Prensa Dosierra

## BIARTEA 25ª Feria de Artesanía

El Arenal, Bilbao  
del 19 de diciembre al 6 de enero  
Dossier de Prensa



# BIAARTEA 25 Artisautza Azoka

Bilboko Areatzan, abenduaren 19tik urtarrilaren 6ra

## BIAARTEA 25 FERIA DE ARTESANÍA

El Arenal, Bilbao, del 19 de diciembre al 6 de enero

### BIAARTEA 25 Bilboko Artisautza Azoka

Datorren asteazkenean, hilak 19, **BIAARTEA 25 Bilboko Artisautza Azokaren XXV** edizioak bere ateak zabalduko ditu Bilboko Areatzan.

**BIAARTEAK - Asociación Artesana de Bizkaia / Bizkaiko Artisau Elkarte** - antolatuta, **BIAARTEA 25 Bilboko Artisautza Azokaren** edizio berri hau Bizkaiko Foru Aldundiaren Berrikuntza eta Ekonomi Sustapen Sailaren, Renferen eta BBKren babespean antolatu da.

**BIAARTEA 25 Bilboko Artisautza Azokaren XXV** edizioa 19 egunetan zehar luzatuko da, abenduaren 19tik eta urtarrilaren 6ra arte, zeinetan bisitariak erosotasun osoz artisau berezitasun ezberdinak ikusi ahal izango dituzte Arriaga Antzokiaren alboan eta Itsasadarraren ondoan kokatu den 900 metro karratutako karpa klimatizatuan.

Edizio honetan 50 izango dira **BIAARTEA 25 Bilboko Artisautza Azokara** bere lana, trebezia eta produktuak erakusteko asmoz hurbilduko diren artisauak. **BIAARTEA 25 Bilboko Artisautza Azokaren** edizio berrian parte hartzen duten erakusle gehienak bizkaitarrak dira, 22 guztira, zeinetatik 18 Bizkaiko Artisau Erregistroan dauden eta beste lauak artisau ekintzan hasi berri diren 4 artisau gazteak diren; beste artisau lantegiak Andaluzia (1), Araba (1), Aragoi (5), Asturias (2), Frantzia (2), Galizia (5), Gaztela - La Mancha (4), Gaztela eta Leon (1), Kantabria (2), Katalunia (3), Madril (1) eta Valentziatik (1) datoz.

### Artisau berezitasunak

**BIAARTEA 25 Bilboko Artisautza Azokara** hurbiltzen diren bisitariak artisauen trebezia eta produktuak ikusi ahal izango dituzte, 13 artisau berezitasun ezberdinetan: Bitxiak, Ehunak, Jostailuak, Beira, Keramika, Larrua, Papera eta Kartoia, Grabatua, Zurgintza, Azaleztapena, Txotxongiloak, Prentsaturak Loreak eta Miniaturak.

### Ekintzak Azokan

**BIAARTEA 25 Bilboko Artisautza Azokan** zehar animazio ekintza ugari egongo dira, baita artisauen lana zuzenean ikusteko aukera.

### Artisautza eta Bilbo Handiaren arteko elkargunea

Artisautza Azokak 25 urte daramatza Gabonero Bilboko publikoari artisau lanaren eredu onenak eskaintzen eta, jadanik, Bilbo eta Bizkaia osorako gabonetako aktibitateen artean ekintza klasiko bat bilakatu da.

Azokak artisau lanaren eta sormenaren onena eskainiko die Areatzako karpan espero diren 50.000 bisitariari erakusten diren 6.000 lanetan, guztiak lan bakarrak eta **BIAARTEAK** edizio honetarako aukeratutako artisauen jakite guztiarekin eginda.

Bizkaian eta Bizkaiko artisautza sustatzeko helburuarekin sortua, **Bilboko Artisautza Azoka** bizkaitar artisautzarako erreferentzia ekintza bihurtu da, bai artisau lantegien, beraien lanen eta produktuuen eragintzagatik, baita alor honetarako sortzen duen salmenta kopuru garrantzitsuegatik.

### Azokaren egutegia eta ordutegia

**Hasiera eguna:** Asteazkena, abenduaren 19a.

**Azoka urtarrilaren 6an, 14.00etan, itxi egingo da.**

### Ordutegia:

**Goiza:** 11:00-14:00 / **Arratsaldea:** 17:00-21:00

**Bilboko Artisautza Azoka abenduaren 25ean eta urtarrilaren 1ean itxita** egongo da.

### BIAARTEA 25 FERIA DE ARTESANÍA DE BILBAO

El próximo miércoles, día 19 de diciembre, la XXV edición de la **BIAARTEA 25 FERIA DE ARTESANÍA DE BILBAO** abrirá sus puertas en el Arenal de Bilbao.

Organizada por **BIAARTEA - Asociación Artesana de Bizkaia / Bizkaiko Artisau Elkarte** -, esta nueva edición de la **BIAARTEA 25 FERIA DE ARTESANÍA DE BILBAO** cuenta con el patrocinio del Departamento de Innovación y Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia, Renfe y BBK.

La XXV edición de la **BIAARTEA 25 FERIA DE ARTESANÍA DE BILBAO** se desarrollará a lo largo de 19 días, desde el 19 de diciembre hasta el 6 de enero, en los que se podrá disfrutar con total comodidad de las diferentes especialidades artesanas que tendrán cabida bajo la carpa climatizada de 900 metros cuadrados instalada en el lateral del Teatro Arriaga, junto a la Ría.

En esta edición serán 50 los talleres artesanos que se den cita en la **BIAARTEA 25 FERIA DE ARTESANÍA DE BILBAO** para mostrar su labor, sus técnicas y sus productos. Los expositores presentes en esta nueva edición de la **BIAARTEA 25 FERIA DE ARTESANÍA DE BILBAO** provienen, en su mayoría, de Bizkaia, que cuenta con 22 talleres, de los cuales 18 pertenecen al Registro de Artesanos de Bizkaia y 4 son jóvenes artesanas recién iniciadas en la actividad; el resto de los expositores se distribuye entre talleres artesanos de: Andalucía (1), Araba (1), Aragón (5), Asturias (2), Cantabria (2), Castilla - La Mancha (4), Castilla y León (1), Cataluña (3), Francia (2), Galicia (5), Madrid (1) y Comunidad Valenciana (1).

### Especialidades artesanas

El público que se acerque hasta la **BIAARTEA 25 FERIA DE ARTESANÍA DE BILBAO** podrá ver el trabajo que desarrollan los artesanos en 13 diferentes especialidades artesanas: Joyería, Textil, Juguetes, Vidrio, Cerámica, Cuero, Papel y Cartón, Grabado, Madera, Encuadernación, Marionetas, Flores Presadas y Miniaturas.

### Actividades en la Feria

A lo largo de la **BIAARTEA 25 FERIA DE ARTESANÍA DE BILBAO** se desarrollarán numerosas actividades de animación, así como demostraciones artesanas en directo.

### La cita de la Artesanía con el Gran Bilbao

La Feria ofrecerá a los 50.000 visitantes que se estima se acercarán hasta la carpa del Arenal lo mejor de la labor y creatividad artesana en las 6.000 piezas expuestas, todas ellas obras únicas realizadas con todo el saber hacer de los artesanos seleccionados por **BIAARTEA** para esta edición.

Creada con el objetivo de promocionar la artesanía de Bizkaia, la **Feria de Artesanía de Bilbao** se ha convertido en la actividad de referencia para la artesanía vizcaína, tanto por la promoción de los talleres artesanos, de su trabajo y de sus productos, como por el importante volumen de ventas que genera para el sector.

### Calendario y horario de la Feria

**Día de comienzo:** Miércoles, 19 de diciembre.

**La Feria se clausurará el 6 de enero a las 14.00**

### Horario:

**Mañanas:** 11:00-14:00 / **Tardes:** 17:00-21:00

*La Feria de Artesanía de Bilbao permanecerá cerrada los días 25 de diciembre y 1 de enero.*



# BIARTEA 25 Artisautza Azoka

Bilboko Areatzan, abenduaren 19tik urtarrilaren 6ra

# BIARTEA 25 Feria de Artesanía

El Arenal, Bilbao, del 19 de diciembre al 6 de enero



**Asociación Artesana de Bizkaia**  
**Bizkaiko Artisau Elkarte**

# BIARTEA

**BIARTEA** onura gabeko elkarte da. Bilbon, 1992ko Martxoaren 16an sortua, artisautza alorrean ziren bost elkarte ezberdinen batzetik sortu zen eta bere helburu orokorrak honako hauek dira:

- Bizkaiko artisautzaren difusio eta ezagutza ahalbidetu.
- Bazkideen arteko elkar laguntza, komunikazioa eta parte hartzea sustatu.
- Bere bazkideei heziketa eta aholkua eman.
- Bizkaiko artisau alorra bideratu.
- Merkaturatzeko tresnak eta sareak sortu.
- Artisau produktuaren kalitatea gehitu.

Besteen artean, **BIARTEAk** bere bazkideei zerbitzu hauek eskaintzen die:

- Artisautzarekin zerikusia duten ekintzei buruzko (Azokak, deialdiak, lehiaketak,...) informazioa.
- Artisauaren etengabeko heziketa ikastaro, jardunaldi, mintegi eta abarren bidez.
- Bizkaiko artisau ororen interesen ordezkari izan erakunde publiko eta pribatuen aurrean, bai probintzia, baita estatu mailan ere.
- Ekonomi abantailak, erakunde publikoek emandako diru laguntzei dagokienez.
- Profesional edo pertsona mailan sortzen den edozein gaian doaneko kontsulta eta aholkularitza ematea.

Gaur egun, **BIARTEAk - Bizkaiko Artisau Elkarte/Asociación Artesana de Bizkaia** - 32 bazkide ditu.

## BIARTEA 2007an

2007 urtean zehar **BIARTEAk** ekintza ugari gauzatu ditu, nabarmenenak honako hauek izan direla:

- **XXV. Bilboko Artisautza Azoka**
- **Artisau Produktuen Análisi eta Diseinu Ikastaroa**

Prestigio handiko euskal diseinatzailea den Martín Ruiz de Azúa zuzendaritza bikainarekin - benetazko luxua, Bartzelonan lan eta bizi egiten bait du - 9 lantegi parte hartu dute 2006 eta 2007 urteen bitartean ikastaro honetan. Dinamika bizia izan da, lantegietan sortzen diren produktuen inguruko gogoeta, nola egunero sortzen diren produktuak hobetu edo gaurkoratzeko berriz diseinatuak izan daitezke.

Proiektuak ezusteko emaitza bikaina eman du jada. Alex Gonzálezen lantegia, Deustuko Loitz Cerámica, Artisautza Sari Nazionalen finalista izan da ikastaro honetan hazitako eta garatutako lan batekin: mahaigaineko gatzontzia, zeina, hilabetetan lan egin ondoren, espezieltzako ontzi bilduma original oso bat bilakatu da, "www.especialex.com" izenekoa, ezpezia bakoitzaren ezaugarriak kontutan hartuta sortutako ontzi bereziak.

Ikastaroaren emaitza lantegi multzo baten eraketa izan da, elkarren artean osotzen eta aberasten direnak,

**BIARTEA** es una asociación sin ánimo de lucro. Fundada en Bilbao, el 16 de marzo de 1992, surgió de la fusión de las cinco diferentes asociaciones que existían en el sector hasta ese momento. Sus objetivos generales consisten en:

- Posibilitar la difusión y el conocimiento de la artesanía de Bizkaia.
- Fomentar la colaboración, comunicación y participación entre sus socios.
- Asesorar y formar a sus socios.
- Ordenar el sector artesanal vizcaíno.
- Crear redes y herramientas de comercialización.
- Incrementar la calidad del producto artesano.

Entre otros, **BIARTEA** ofrece a sus asociados los siguientes servicios:

- Un servicio de información permanente sobre todo tipo de actividades relacionadas con la artesanía (ferias, convocatorias, concursos...).
- Formación continuada al artesano, a través de cursos, jornadas, seminarios, etc.
- Representación de intereses comunes a todos, ante instituciones y estamentos públicos o privados, tanto a nivel provincial como nacional.
- Ventajas de tipo económico, a efectos de subvenciones por parte de instituciones públicas.
- Asesoramiento y consulta gratuita sobre cualquier tipo de asunto extrajudicial, tanto a nivel profesional como personal.

La **Asociación Artesana de Bizkaia - Bizkaiko Artisau Elkarte**, **BIARTEA**, cuenta en la actualidad con 32 talleres artesanos asociados.

## BIARTEA en 2007

A lo largo de 2007 **BIARTEA** ha venido desarrollando una intensa actividad, destacando las siguientes actuaciones:

- **XXV Feria de Artesanía de Bilbao**
- **Curso Análisi y Diseño de Productos Artesanos**

Con la espléndida dirección de Martín Ruiz de Azúa, diseñador vasco de gran prestigio, todo un lujo dado que reside y trabaja en Barcelona, 9 talleres han participado a lo largo del 2006 y 2007 en este curso. Ha sido una dinámica explosiva, una reflexión sobre los productos que realiza el taller de forma cotidiana pero que puedan ser mejorados o puedan rediseñarse para actualizarlos.

El proyecto ya ha dado un inesperado y extraordinario fruto. El taller de Alex González, Loitz Cerámica de Deusto, ha sido uno de los finalistas de los Premios Nacionales de Artesanía, por un trabajo iniciado y desarrollado en este curso: un salero de sobremesa que ha dado lugar, tras meses de trabajo, a toda una



# BIARTEA 25 Artisautza Azoka

Bilboko Areatzan, abenduaren 19tik urtarrilaren 6ra

# BIARTEA 25 Feria de Artesanía

El Arenal, Bilbao, del 19 de diciembre al 6 de enero



Asociación Artesana de Bizkaia  
Bizkaiko Artisau Elkarte

# BIARTEA

sinergiak sortzen, bai sortzaileak, bai komertzialak, eta berritze prozesuan aurrera pausu bat eman dutenak **BERRITZEN-INNOVANDO** taldea sortuz, esperientzia honetatik lortutako produktuak 2008ko urtarrilaren aurrera aurkeztuko dituena.

#### · Expo-Bodas Erakusketan parte hartzea

Zenbait lantegik parte hartu dute sektore berezi batetara zuzendutako erakusketa arrakastatsu honetan, non gure zenbait lantegien produktuak berezko garrantzia eta eskaera dute.

**BIARTEAren** lau lantegik, beste urte batzuetan aurten ospatu ez den Almonedas erakusketan parte hartzen izan direnak, beraien web orrialdea hedatzea erabaki dute. Horretarako, garatzen duten lan prozesuak azaltzeko, argibide-bideoak sartzen hari dira, publikoak artisau sektore hau ezagutu dezala, zeinaren ahalmenak eta teknika bereziak ezezagun handiak diren.

Artisau hauen eskeintza osoa ikusgai dago [www.restauradoresvascos.com](http://www.restauradoresvascos.com) web orrian.

#### · e+d, talde hobek, emaitza hobek

Zenbait lantegi eta **BIARTEAren** zuzendaritza-batzordeak berak ere parte hartu dute **e+d, talde hobek, emaitza hobek** proiektuan, metodologia praktikoa, taldeen eraketan eta beraien gestio partehartzailean oinarritutakoa, erakundeen zarrastelkeria materiala eta inmateriala antzemateko eta zuzentzeko sortua eta INGURALDE Toki Garapenerako Agentziak garatu izan duenak.

BIARTEA inguruko informazio gehiago

[www.biartea.org](http://www.biartea.org)

colección de originales especieros, los "www.especialex.com", una especialización de los especieros según las características de cada especia.

El resultado del curso es la formación de un núcleo de talleres, que se complementan y enriquecen, generando sinergias, tanto creativas como comerciales y que han dado un paso adelante en el proceso de innovación, creando el grupo **BERRITZEN-INNOVANDO**, que presentará los productos obtenidos a partir de esta experiencia en el mes de enero de 2008.

#### · Participación el Certamen Expo-Bodas

Varios talleres han participado en este exitoso certamen dedicado a un sector muy específico, donde los productos de algunos de nuestros talleres tienen una importancia y demanda singular.

Cuatro talleres de **BIARTEA**, que venían participando en la feria de Almonedas, salón que este año no se ha celebrado, han decidido ampliar su web. Para ello, están introduciendo videos explicativos con los procesos de trabajo que realizan, para que el público conozca este sector artesano, cuyas posibilidades y técnicas específicas son unas grandes desconocidas.

Toda la oferta de estos artesanos está disponible en la página web [www.restauradoresvascos.com](http://www.restauradoresvascos.com).

#### · e+d, mejores equipos, mejores resultados

Participación de varios talleres y de la propia junta directiva de **BIARTEA** en el proyecto **e+d, mejores equipos, mejores resultados**, una metodología práctica, basada en la creación de equipos y en la gestión participativa para detectar y corregir los despilfarros materiales e inmateriales de las organizaciones, desarrollado por la Agencia de Desarrollo Local INGURALDE.

Más información sobre **BIARTEA** en

[www.biartea.org](http://www.biartea.org)



# BIARTEA 25 Artisautza Azoka

Bilboko Areatzan, abenduaren 19tik urtarrilaren 6ra

## BIARTEA 25 Feria de Artesanía

El Arenal, Bilbao, del 19 de diciembre al 6 de enero

### JOYERÍA / BITXIAK

#### 1 MATXALEN KRUG

Matxalen Krugg Zulueta  
☒ Zabalbide, 5-lonja dch.  
48006 Bilbao (Bizkaia)  
☎ 94 415 15 55- 689 999 951  
info@matxalenkrug.com  
www.matxalenkrug.com

#### 3 NK JOYERÍA CREATIVA

Nekane Aire  
☒ Iturriza 21, bajo  
48240 Berriz (Bizkaia)  
☎ 661 33 24 46  
nkjoyeria@yahoo.es

#### 7 CARMEN ORTIZ

Carmen Ortiz  
☒ Escurce bis, 6º  
48012 Bilbao (Bizkaia)  
☎ 639 566 114

#### 9 LEFNE Y PLATINELA

Ilia Mitxelena y Leire Fernández  
☒ San Jerónimo, 20-3º centro  
48950 Erandio (Bizkaia)  
☎ 94 467 0330- 655 70 97 71

#### 12 J. MATAIX

Jose Mataix Hernando  
☒ Pintor Carreño Miranda, 11  
(Apdo. 6139)  
23203 Gijón (Asturias)  
☎ 677 085 585  
jmataixhernando@hotmail.com

#### 15 MAX I EVINS

Martha Williams- Jack Evinson  
☒ Sant Joan 13  
03590 Altea (Alicante)  
☎ 965 841 317- 616 400 181  
maxievs@hotmail.com

#### 18 KUL

Maialen Olabarrieta  
☒ Nafarroa, 17, 10.B Leioa  
☎ 659 31 02 03  
Enara Villarejo  
☒ Aldapa 11, 1, L Leioa  
☎ 600 244 603

#### 24 ELISABETH ALBA

Elizabeth Alba  
☒ Pz. Providencia, 2 1º-2º  
08206 Sabadell (Barcelona)  
☎ 646 63 17 27  
betybool@hotmail.com  
www.betyjewelry.blogspot.com

#### 28 ROSA HIGUERO

Rosa Carnero Higuero  
☒ Ctra. Provincial- Val 50B  
15622 Porto- Cabanas (A Coruña)  
☎ 654 272 369  
www.rosahiguero.com

#### 33 ARGENTCOLOR

☒ Erekalde-Larrasquitu, 33-4º Izq  
48002 Bilbao (Bizkaia)

#### 36 JOYAS SILVESTRES

Pablo A. Caporali (M. José Mattioli)  
☒ Buenavista, 53  
22500 Binefar (Huesca)  
☎ 974 431 478- 635 05 25 79  
mikypablo@hotmail.com

#### 40 MIAO

Sonia Camacho Muriel  
☒ Azafran, 5 1.A  
41003 Sevilla  
☎ 670 88 31 12  
info@miao.es  
ssonita@hotmail.com

#### 45 LALANNE JOYEROS

Javier Urréjola  
☒ Elcano, 9-1ºC  
48.990 Getxo (Bizkaia)  
☎ 666 078 678

urrejola@wanadoo.es

#### 48 ZIMZELATUM

Rosa María González Alonso  
☒ Vincios-Arcos, 5  
36316 Gondomar (Pontevedra)  
☎ 986 36 33 45-699 00 89 93  
zimzelatum@hotmail.com

### TEXTIL / EHUNAK

#### 2 EL HUITRAL

Natalia J. Rodríguez Rodríguez  
☒ Pasaje España 12, 1º 2  
08430 La Roca del Valles  
(Barcelona)  
☎ 938 606170/ 645 348 325  
el\_huitral@yahoo.es

#### 19 A MANO BATIK

Elias Angulo Martínez  
☒ Santa Ursula 21, 2ºD  
28011 Madrid  
☎ 696 436951  
eliasamanobatik@yahoo.es

#### 30 M. ANGELES BARRIUOSO

Mª Ángeles Barriuso Pérez  
☒ Escuelas s/n  
40180 Basardilla (Segovia)  
☎ 685 66 23 43  
ambartex@hotmail.com

#### 37 NELA DISEÑO TEXTIL

Isabel Redondo Muñoz  
☒ José García Borja, 3- 2º A  
24010 León  
☎ 615 988 898

#### 38 NUNA

Nuria Conesa Caballero  
☒ Zaldu, 4  
01139 Domaikia (Alava)  
☎ 945 43 00 80/606 00 60 36  
nuna@nuna.es  
www.nuna.es

#### 43 GOROSTIZA R.W.

☒ Casa 'Otiak'  
64120 Oregue (Behe Nafarroa)  
☎ 00 33 559 65 40 68  
robert.gorostiza@wanadoo.fr

### JUGUETES / JOSTAILUAK

#### 4 SURA

Rafa Sánchez Cobos  
☒ Masia Perogil, s/n  
44560 Castellote (Teruel)  
☎ 978 723 058-646 93 49 14

#### 22 CARLOS CARIELLO

Natividad Montes Muñoz  
☒ Estragón, 21  
43364 Mont-Ral (Tarragona)  
☎ 670 530 144

### VIDRIO / BEIRA

#### 5 LLUEVIDRIEROS

Pedro Zamora Fernández  
☒ Castiello d'Ambas  
33312 Villaviciosa (Asturias)  
☎ 616 149 213  
lluevidrieros@terra.es

#### 17 EL TRASTOLILLO

Marta Rubio Retolaza  
☒ Goya, 6-2ºD  
48002 Bilbao (Bizkaia)  
☎ 696 469 869  
artesianiaeltrastolillo@  
eltrastolillo.8m.com  
www.eltrastolillo.8m.com

#### 21 MATXI GLASS DESIGN

Isabel Elorriaga  
☒ Simon Otxandategi, 5º-2ºA  
48640 Berango (Bizkaia)  
☎ 629 482 869  
info@matxi.com  
www.matxi.com

#### 23 KITEBER VIDRIEROS

Adrian Kiteber

☒ Carmen 32, Bloque 2-local 6  
Amorebieta (Bizkaia)  
☎ 656 70 81 18  
kiteber@euskalnet.net

#### 47 ANA YABAR

Ana Yabar  
☒ Buia 143  
48003, Bilbao (Bizkaia)  
☎ 615 74 31 12  
info@anayabar.es  
www.anayabar.es

### CERÁMICA / KERAMIKA

#### 6 LOITZ CERÁMICA

Alex González  
☒ Jon Arrospide, 8 (trasera)  
48014 Bilbao (Bizkaia)  
☎ 656 79 33 99  
loitz@euskalnet.net  
www.especialex.com

#### 13 TALLER BUIA

Paco Seco  
☒ Bº de Buia, 7  
48003, Bilbao (Bizkaia)  
☎ 94 416 60 73

#### 20 LOKATZ

Carmen Escobal  
☒ Trava Siervas de Maria, 4-bajo  
48920 Portugalete (Bizkaia)  
☎ 94 496 134

#### 26 CERÁMICA CREATIVA

Juan Carlos Torrecilla Gómez  
☒ Bº La Venta, 7  
39197 Argoños (Cantabria)  
☎ 942 626 178-686 741 761  
torrecillaycia@hotmail.com

#### 32 LURBE ZERAMIKA

Itziar Bengoa Larrakoetxea  
☒ Fika, 66-Lonja izq.  
48004 Bilbao (Bizkaia)  
☎ 687 42 22 75  
itziarbengoa@hotmail.com  
www.lurbeceramica.com

#### 41 CERÁMICAS FELICIDAD

Felicidad Asensio Vicente  
☒ Las Eras, 2  
44711 Fuentes Calientes (Teruel)  
☎ 639 39 42 27

#### 44 TOC ARTE

Ana Jáuregui Martínez  
☒ Miguel Laredo Rola, 8  
48920 Portugalete (Bizkaia)  
☎ 615 76 39 57  
taller@toc-arte.com

### CUERO / LARRUA

#### 8 ABRAXAS

Mikel Mitxelena  
☒ San Jerónimo, 20-3º  
48950 Erandio (Bizkaia)  
☎ 639 27 30 25  
merlinsantillana@telefonica.net

#### 14 D CUERO

Anastasio Figueroa  
☒ San Juan de la Cruz, 20 local  
50006 Zaragoza  
☎ 607 356 718

#### 31 VIDAL REVILLA

Vidal Revilla Villegas  
☒ Daian 3 Bis  
27891 Cervo (Lugo)  
☎ 686 101 677

### PAPEL Y CARTÓN / PAPERA ETA KARTOIA

#### 10 CHARAMUSCA S.C

Carmen Armendáriz Villar  
☒ Pedrafigueire, 150  
15293 Carnota (A Coruña)  
☎ 639 575 478  
Charamusca02@yahoo.es

### GRABADO / GRABATUA

#### 11 ESTAMPA Y LIBRO

Philipe Laffont  
☒ 390 rue de la vieille Forge  
F-40180 Sangnæ (Francia)  
☎ 0033 558 97 00 94

### MADERA / ZURGINTZA

#### 16 SJUAN

Txema San Juan Gómez  
☒ Travesía C de Uribarri, 16-  
bajos  
48007 Bilbao (Bizkaia)  
☎ 94 445 50 76  
Txsm\_m@telefonica.net

#### 25 UGARTE

María Jimenez Ugarte  
☒ Barrio Hornedillo s/n  
39686 San Pedro del Romeral  
(Cantabria)  
☎ 660 970 108  
howeuardo@hotmail.com

#### 29 TALLER AMONA

Aldo de Marinis  
☒ Estrada Provincial Val 50B  
15.622 San Martín de Porto-  
Cabañas (A Coruña)  
☎ 669 193 022

#### 42 TRONQUITOS DE SORIA

Norbert Storbeck  
☒ Abioncillo de Calatañazor  
42193 Soria  
☎ 606 414 927  
informacion@tronquitos.com  
www.tronquitos.com

#### 46 MADERAS DEL MUNDO

Fernando Llovet Cuadrillero  
☒ Alameda, 10  
40003 Segovia  
☎ 657 215 764  
llofer@telefonica.net  
www.maderasdelmundo.com

### ENCUADERNACIÓN / AZALEZTAPENA

#### 27 TALLER BORONAT

Jorge Boronat  
☒ Koltiza Begira, 11  
48879 Artzentales (Bizkaia)  
☎ 626 444 539-94 656 00 10  
correo@tallerboronat.com  
www.tallerboronat.com

### MARIONETAS / TXOTXONGILOAK

#### 34 CLOTA

Marionetas y duendes articulados  
Claudia Elizabet Toledo  
☒ Fray Gabriel de la Lazurtegi  
5- 5º dra.  
48920 Portugalete (Bizkaia)  
☎ 610 855 850  
clotaconartoledo@hotmail.com

### FLORES PRENSADAS / PRENTSATUTAKO LOREAK

#### 35 MIJOART

Flores prensadas  
Miren Basoa Bustinza  
☒ Cuesta, 17 bis  
19100 Pastrane (Guadalajara)  
☎ 949 370 638  
mijo@www.lurbeceramica.com  
www.mijoart.com

### MINIATURAS / MINIATURAK

#### 39 TALLER ACUARELA

Elena Chumillas  
☒ Barrio Bajo, 9  
22251 Alcubierre (Huesca)  
☎ 976 792 868-655 771 205  
helenachumillas@hotmail.com